

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,

annettu 31 päivänä joulukuuta 2013,

Latvijas Bankan suorittamasta Euroopan keskuspankin pääoman maksamisesta ja valuuttavarantosaamisten siirrosta sekä sen osuuksista Euroopan keskuspankin vararahastoihin ja varauksiin

(EKP/2013/53)

(2014/34/EU)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 30.1, 30.3, 48.1 ja 48.2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 140 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhtenäisvaluutan käyttönotosta Latviassa 1 päivänä tammikuuta 2014 9 päivänä heinäkuuta 2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/387/EU ⁽¹⁾ 1 artiklan mukaan Latvia täyttää euron käyttöönottamiseksi vaadittavat edellytykset ja vuoden 2003 liittymisasiakirjan ⁽²⁾ 4 artiklan mukainen Latvialle myönnetty poikkeus kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2014.
- (2) Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön (jäljempänä "EKP:n perussääntö") 48.1 artiklan mukaan sellaisen jäsenvaltion kansallinen keskuspankki, jota koskeva poikkeus on kumottu, maksaa merkitsemänsä osuuden Euroopan keskuspankin (EKP) pääomasta samassa suhteessa kuin muiden sellaisten jäsenvaltioiden kansalliset keskuspankit, joiden rahayksikkö on euro. Latvijas Bankan painoarvo EKP:n pääoman merkitsemisen jakoperusteissa on kansallisten keskuspankkien prosenttiosuuksista Euroopan keskuspankin pääoman merkitsemisen jakoperusteissa 29 päivänä elokuuta 2013 annetun päätöksen EKP/2013/28 ⁽³⁾ 2 artiklan mukaan 0,2821 prosenttia. Latvijas Banka on jo maksanut osan merkitsemästään EKP:n pääomasta euroalueen

ulkopuolisten kansallisten keskuspankkien maksettavista osuuksista Euroopan keskuspankin pääomasta 21 päivänä kesäkuuta 2013 annetun päätöksen EKP/2013/20 ⁽⁴⁾ 1 artiklan mukaisesti. Maksamatta oleva määrä on näin ollen 29 424 263,59 euroa, joka saadaan kertomalla EKP:n merkitty pääoma (10 825 007 069,61 euroa) Latvijas Bankan painoarvolla (0,2821 %) ja vähentämällä näin saadusta määrästä se osa Latvijas Bankan merkitsemästä EKP:n pääomasta, joka on jo maksettu.

- (3) EKP:n perussäännön 48.1 artiklassa, luettuna yhdessä EKP:n perussäännön 30.1 artiklan kanssa, määrätään, että sellaisen jäsenvaltion kansallinen keskuspankki, jota koskeva poikkeus on kumottu, siirtää myös valuuttavarantosaamisia EKP:lle. EKP:n perussäännön 48.1 artiklan mukaan siirrettävä summa määräytyy kertomalla EKP:lle 30.1 artiklan mukaisesti jo siirrettyjen valuuttavarantosaamisten euromääräinen vasta-arvo kulloinkin voimassa olevaan vaihtokurssiin asianomaisen kansallisen keskuspankin merkitsemien osuuksien lukumäärän ja muiden sellaisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien, joiden rahayksikkö on euro, jo maksamien osuuksien lukumäärän suhteella. Määritettäessä "valuuttavarantosaamisia, jotka on jo siirretty EKP:lle 30.1 artiklan mukaisesti", on otettava asianmukaisesti huomioon aikaisemmat EKP:n perussäännön 29.3 artiklan mukaiset EKP:n pääoman jakoperusteen tarkistukset ⁽⁵⁾ sekä EKP:n perussäännön 48.3 artiklan mukaiset EKP:n pääoman jakoperusteen mukautukset ⁽⁶⁾. Tämän seurauksena toimenpiteistä, joita Euroopan keskuspankin kertyneen oman pääoman arvon osuuksien maksaminen ja siirrettyjä valuuttavarantoja vastaavien kansallisten keskuspankkien saatavien tarkistaminen edellyttävät, 29 päivänä elokuuta 2013 annetun päätöksen EKP/2013/26 ⁽⁷⁾ mukaisesti EKP:lle EKP:n perussäännön 30.1 artiklan nojalla jo siirrettyjä valuuttavarantosaamisia vastaava määrä euroina on 50 715 061 570,77 euroa.
- (4) Valuuttavarantosaamisten, jotka Latvijas Banka siirtää, olisi oltava Japanin jenin määräisiä ja kultamääräisiä.

⁽¹⁾ EUVL L 195, 18.7.2013, s. 24.

⁽²⁾ Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdosta ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu (EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33).

⁽³⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 53.

⁽⁴⁾ EUVL L 187, 6.7.2013, s. 25.

⁽⁵⁾ Päätös EKP/2008/23, tehty 12 päivänä joulukuuta 2008, kansallisten keskuspankkien prosenttiosuuksista Euroopan keskuspankin pääoman merkitsemisen jakoperusteissa (EUVL L 21, 24.1.2009, s. 66).

⁽⁶⁾ Päätös EKP/2013/17, annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013, kansallisten keskuspankkien prosenttiosuuksista Euroopan keskuspankin pääoman merkitsemisen jakoperusteissa (EUVL L 187, 6.7.2013, s. 15).

⁽⁷⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 47.

- (5) EKP:n perussäännön 30.3 artiklan mukaan EKP hyvittää kunkin sellaisen jäsenvaltion kansallista keskuspankkia, jonka rahayksikkö on euro, saatavalla, joka vastaa niitä valuuttavarantosaamisia, jotka se on siirtänyt EKP:lle. Säännöksiä niiden saatavien valuuttalajista ja korosta, joilla on jo hyvitetty sellaisten jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja, joiden rahayksikkö on euro⁽¹⁾, olisi sovellettava myös Latvijas Bankan saatavien valuuttalajiin ja korkoon.
- (6) EKP:n perussäännön 48.2 artiklassa määrätään, että sellaisen jäsenvaltion kansallinen keskuspankki, jota koskeva poikkeus on kumottu, maksaa osuuden EKP:n vararahastoon, vararahastosta vastaaviin varauksiin sekä siihen erään, joka siirretään vararahastoon ja varauksiin ja joka vastaa tuloslaskelman loppusummaa 31 päivänä joulukuuta poikkeuksen kumoamista edeltävänä vuonna. Tämän osuuden määrä lasketaan EKP:n perussäännön 48.2 artiklan mukaisesti.
- (7) Euroopan keskuspankin työjärjestyksen⁽²⁾ 3.5 artiklan määräyksiä vastaavasti Latvijas Bankan pääjohtajalla on ollut ennen tämän päätöksen tekemistä mahdollisuus esittää sitä koskevia huomautuksia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

- a) "valuuttavarantosaamisilla" kultaa tai käteistä rahaa,
- b) "kullalla" kultaa troy unssina London Good Delivery -harkkoina, sellaisena kuin London Bullion Market Association on sen määrittänyt,
- c) "käteisellä rahalla" Japanin laillista rahayksikköä (Japanin jeni).

2 artikla

Maksetun pääoman määrä ja maksutapa

1. Latvijas Bankan velvoite maksaa merkitsemästään EKP:n pääomasta jäljellä oleva osuus, joka vastaa 29 424 263,59:ää euroa, alkaa 1 päivänä tammikuuta 2014.

⁽¹⁾ Valuuttavarantojen koostumuksesta ja arvostuksesta sekä niiden ensimmäistä siirtoa koskevista yksityiskohdista sekä vastaavien saamisten valuuttalajista ja korosta 3 päivänä marraskuuta 1998 annettujen suuntaviivojen, sellaisina kuin ne ovat muutettuina 16 päivänä marraskuuta 2000 annetuilla suuntaviivoilla, EKP/2000/15 (EUVL L 336, 30.12.2000, s. 114).

⁽²⁾ Päätös EKP/2004/2, tehty 19 päivänä helmikuuta 2004, Euroopan keskuspankin työjärjestyksen hyväksymisestä (EUVL L 80, 18.3.2004, s. 33).

2. Latvijas Banka maksaa EKP:lle 1 kohdassa vahvistetun määrän 2 päivänä tammikuuta 2014 Euroopan laajuisen automatisoidun reaaliaikaisen bruttomaksujärjestelmän (TARGET2) välityksellä tapahtuvalla erillisellä siirrolla.

3. Latvijas Banka maksaa 2 päivänä tammikuuta 2014 EKP:lle erillisenä TARGET2-siirtona koron, joka kertyi 1 päivänä tammikuuta 2014 määrälle, joka erääntyy maksettavaksi EKP:lle 2 kohdan nojalla. Kertynyt korko lasketaan päiväkohtaisesti käyttämällä todelliset päivät / 360 -laskentamenetelmää ja korkoa, joka on sama kuin eurojärjestelmän viimeisimmässä perusrahoitusoperaatiossaan käyttämä marginaalikorko.

3 artikla

Valuuttavarantosaamisten siirtäminen

1. Latvijas Banka siirtää 1 päivänä tammikuuta 2014 EKP:lle tämän artiklan ja niiden järjestelyjen mukaisesti, joihin sen perusteella on ryhdytty, Japanin jenin määräisiä ja kultamääräisiä valuuttavarantosaamisia 205 272 581,13 euroa vastaavan määrän seuraavasti:

Japanin jenin määräinen käteinen raha euroina	Kullan määrä euroina	Yhteenlasketut määrät euroina
174 481 693,96	30 790 887,17	205 272 581,13

2. Latvijas Bankan 1 kohdan mukaisesti siirtämiä valuuttavarantosaamisia vastaava määrä euroina lasketaan niiden euron ja Japanin jenin valuuttakurssien perusteella, jotka vahvistetaan 24 tunnin kirjallisen kuulemismenettelyn perusteella 31 päivänä joulukuuta 2013 eurojärjestelmän ja Latvijas Bankan välillä, ja kullan osalta sen kullan unssia kohti lasketun Yhdysvaltain dollarin määräisen hinnan perusteella, joka vahvistetaan Lontoossa 31 päivänä joulukuuta 2013 kello 10.30 Lontoon aikaa.

3. EKP vahvistaa Latvijas Bankalle mahdollisimman pian 2 kohdan mukaisesti lasketut määrät.

4. Latvijas Banka siirtää EKP:lle Japanin jeniä käteisenä rahana.

5. Käteisen siirto tehdään EKP:n ilmoittamille tileille. EKP:lle siirrettävän käteisen suorituspäivä on 6 päivä tammikuuta 2014. Latvijas Banka antaa määräyksen käteisen siirtämiseksi EKP:lle.

6. Sen kullon arvon, jonka Latvijas Banka siirtää EKP:lle 1 kohdan mukaisesti, olisi oltava mahdollisimman lähellä 30 790 887,17:ää euroa, mutta ei mainittua summaa enempää.

7. Latvijas Banka siirtää 1 kohdassa tarkoitetun, muun kuin sijoituskullan muodossa olevan kullon EKP:n ilmoittamille tileille ja EKP:n ilmoittamiin paikkoihin. EKP:lle siirrettävän kullon suorituspäivä on 3 päivä tammikuuta 2014. Latvijas Banka antaa määräyksen kullon siirtämiseksi EKP:lle.

8. Jos Latvijas Banka siirtää kultaa EKP:lle arvosta, joka on pienempi kuin 1 kohdassa määritelty määrä, se siirtää 6 päivänä tammikuuta 2014 EKP:n tilille puuttuvaa osaa vastaavan määrän käteistä Japanin jeneinä EKP:n määrittelemällä tavalla. Japanin jeneinä oleva käteinen ei kuulu osana niihin Japanin jenin määriin valuuttavarantoihin, jotka Latvijas Banka siirtää EKP:lle 1 kohdassa olevan taulukon vasemman sarakkeen mukaisesti.

9. Edellä 1 kohdassa mainitun euromääräisen kokonaissumman ja 4 artiklan 1 kohdassa mainitun määrän välillä oleva mahdollinen erotus suoritetaan noudattaen sopimusta, joka on tehty Euroopan keskuspankin ja Latvijas Bankan välillä 31 päivänä joulukuuta 2013 saatavasta, jolla Euroopan keskuspankki hyvittää Latvijas Bankaa Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 30.3 artiklan nojalla⁽¹⁾.

4 artikla

Maksettuja osuuksia vastaavan saatavan valuuttalaji, korko ja maturiteetti

1. Jollei muuta johdu siitä, mitä 3 artiklassa säädetään valuuttavarantosaamisten siirtoja koskevista suorituspäivistä, EKP:n velvoite hyvittää Latvijas Bankaa euromääräisellä saatavalla, joka vastaa Latvijas Bankan yhteenlaskettua euromääräistä osuutta valuuttavarannoista, alkaa 1 päivänä tammikuuta 2014. Tämä saatava on määrältään 163 479 892,24 euroa.

2. Saatavalle, jolla EKP hyvittää Latvijas Bankaa, maksetaan korkoa suorituspäivästä lukien. Kertyvä korko lasketaan päiväkohtaisesti käyttämällä todelliset päivät / 360 -laskentamenetelmää ja korkoa, joka vastaa 85:tä prosenttia eurojärjestelmän viimeisimmässä perusrahoitusoperaatiossa käytetystä marginaalikorosta.

3. Kertynyt korko, joka on laskettu 2 kohdan mukaisesti, maksetaan Latvijas Bankalle kunkin tilikauden lopussa. EKP ilmoittaa kumulatiivisista määristä Latvijas Bankalle neljännesvuosittain.

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

4. Saatava ei ole irtisanottavissa.

5 artikla

Osuudet EKP:n vararahastoon ja varauksiin

1. Latvijas Bankan velvoite maksaa 3 artiklan 5 ja 6 kohdan mukaisesti osuus EKP:n vararahastoon, vararahastoja vastaaviin varauksiin sekä siihen erään, joka siirretään vararahastoon ja varauksiin ja joka vastaa tuloslaskelman loppusummaa 31 päivänä joulukuuta 2013, alkaa 1 päivänä tammikuuta 2014.

2. Latvijas Bankan maksettavaksi tuleva summa määritetään EKP:n perussäännön 48.2 artiklan mukaan. EKP:n perussäännön 48.2 artiklassa olevilla ilmaisuilla ”asianomaisen keskuspankin merkitsemien osuuksien määrä” ja ”muiden keskuspankkien jo maksamien osuuksien määrä” viitataan Latvijas Bankan ja niiden muiden jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien, joiden rahayksikkö on euro, painoarvoihin EKP:n pääoman jakoperusteessa päätöksen EKP/2013/26 mukaisesti.

3. ”EKP:n vararahastoihin” ja ”vararahastoja vastaaviin varauksiin” kuuluvat 1 kohtaa sovellettaessa EKP:n yleisrahasto, arvonmuutostilien saldot sekä valuuttakursseista, koroista, markkinahinnoista ja kullon hinnasta johtuvien riskien varalta tehdyt varaukset.

4. Viimeistään ensimmäisenä työpäivänä sen jälkeen, kun EKP:n neuvosto on hyväksynyt vuoden 2013 tilinpäätöksen, EKP laskee ja vahvistaa Latvijas Bankalle määrän, jonka Latvijas Banka maksaa 1 kohdan mukaisesti.

5. Toisena työpäivänä sen jälkeen, kun EKP:n neuvosto on hyväksynyt vuoden 2013 tilinpäätöksen, Latvijas Banka maksaa EKP:lle TARGET2-järjestelmän välityksellä

a) määrän, joka erääntyy maksettavaksi 4 kohdan nojalla ja josta on vähennetty 3 artiklan 5 ja 7 kohdassa vahvistettuina suorituspäivinä mahdollisesti siirretyt, 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun saatavan ylittävät määrät (ennakkomaksut); ja

b) koron, joka kertyy 1 päivästä tammikuuta 2014 kyseiseen päivään 4 kohdan nojalla EKP:lle maksettavaksi erääntyneelle määrälle, josta on vähennetty mahdolliset ennakkomaksut.

6. Edellä 5 kohdan b alakohdan nojalla kertyvä korko lasketaan päiväkohtaisesti käyttämällä todelliset päivät / 360 -laskentamenetelmää ja korkoa, joka on sama kuin eurojärjestelmän viimeisimmässä perusrahoitusoperaatiossa käytetty marginaalikorko.

6 artikla

Toimivaltuudet

1. Siinä määrin kuin on tarpeen, EKP:n johtokunta antaa ohjeita Latvijas Bankalle tässä päätöksessä olevien määräysten täsmentämiseksi ja toteuttamiseksi sekä osoittaa asianmukaiset oikeuskeinot mahdollisten ongelmien käsittelyä varten.

2. EKP:n johtokunnan 1 kohdan nojalla antamat ohjeet annetaan viipymättä tiedoksi EKP:n neuvostolle, ja EKP:n johtokunta noudattaa EKP:n neuvoston asiaa koskevia päätöksiä.

7 artikla

Loppusäännös

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2014.

Tehty Frankfurt am Mainissa 31 päivänä joulukuuta 2013.

EKP:n puheenjohtaja

Mario DRAGHI